

האוניברסיטה העברית בירושלים

סילבוס

מבוא לשירה הרוסית - 26120

תאריך עדכון אחרון 24-10-2016

נקודות זכות באוניברסיטה העברית: 2

תואר: בוגר

היחידה האקדמית שאחראית על הקורס: לימודים גרמניים, רוסיים ומזרח אירופיים

השנה הראשונה בתואר בה ניתן ללמוד את הקורס: 0

סמסטר: סמסטר א'

שפת ההוראה: עברית

קמפוס: הר הצופים

מורה אחראי על הקורס (רכז): ד"ר נינה רודניק

דוא"ל של המורה האחראי על הקורס: Nina.Rudnik@mail.huji.ac.il

שעות קבלה של רכז הקורס: יום רביעי, 16:30-17:30

מורי הקורס:

תאור כללי של הקורס:

הקורס מציג בפני תלמידים את התפתחותה של השירה הרוסית במהלך שלוש מאות שנים מהתחלת השירה הרוסית החילונית במאה ה-18 ועד לסוף העידן הסובייטי. הקורס עוסק בנושאים ובצורות הפואטיות, בז'אנרים ובסגנונות המובילים בשירה הרוסית. ניתוח הטקסטים הקנוניים של השירה הרוסית מלווה בתרגומים הקלסיים של המשוררים העבריים. הקורס ילווה בחומר ויזואלי עשיר (מוזיקה, אמנות פלסטית, תיאטרון וקולנוע).

מטרות הקורס:

מטרת הקורס היא ללמוד את ההיסטוריה של השירה הרוסית על בסיס הקונספטים התיאורטיים כגון ריתמוס, קצב, בית, לשון פואטית, עלילה סמנטית, טקסט פואטי ועוד.

תוצרי למידה

בסיומו של קורס זה, סטודנטים יהיו מסוגלים:

- לקבל את הידע הנדרש בהתפתחות ההיסטורית של השירה הרוסית של המאות ה-18-20
- לשפר את היכולת האנליטית בתחום הורסיפיקציה
- להעשיר את הידע על מערכת הז'אנרים של השירה הרוסית
- לדון בהיבטים של הפואטיקה הרוסית כולל את הקשר בין צורות פואטיות לבין משמעות
- לנתח טקסטים פואטיים לפי שיטות מודרניות

דרישות נוכחות (%) :

80 ..

שיטת ההוראה בקורס: הרצאות, טקסטים, פרזנטציות

רשימת נושאים / תכנית הלימודים בקורס:

- 2.11.2016 - השירה הרוסית המודרנית ומקומה בתרבות אירופה. מערכת הז'אנרים של השירה הרוסית המודרנית מאודה ועד לאלגיה.
- תור הזהב של השירה הרוסית
- 11.2016.9 - אלכסנדר פושקין כמייסד המסורת הפואטית בשירה הרוסית. הליריקה של פושקין ותקופת הרומנטיזם.
- 16.11.2016 - הפואמות של פושקין.
- 23.11.2016 - 'יבגני אונגין': רומן בחרוזים.
- 30.11.2016 - שירה של מחשבה ולהט: 'יבגני ברטנסקי' ומיכאל לרמונטוב.
- 12.2017.7 - שירה של פילוסופיה וטבע: פיודור טיוטצ'ב ואפנסי פט.
- תור הכסף בשירה הרוסית
- 14.12.2016, 21.12.2016 - הסימבוליזם הרוסי ושירתו של אלכסנדר בלוק.
- 28.12.2016, 4.01.2017 - הזרמים המובילים במודרניזם הרוסי: אקמיזם. אנה אחמטובה ואוסיפ

מנדלשטם.
11.01.2017 – הזרמים המובילים במודרניזם הרוסי: ולימיר חלבניקוב וולדימיר מייקובסקי.
העידן הסובייטי
18.01.2017 – גורל ויצירתו של משורר: מרינה צבטייבה ופוריס פסטרנק
25.01.2017 – יוסיף ברודסקי ופרס נובל. סיכום הקורס.

חומר חובה לקריאה:

פושקין א.ס. מן הליריקה. בספר: שלונסקי אברהם. כתבים. תרגומים משירת העולם. א.ס. פושקין (פושקין א.). הוצאת ספרית פועלים ומפעלי ניר חדרה, 1970. כרך 9, ע' 219 – 250 (שירים נבחרים).

_____ פולטבה / א.ס. פושקין; עברית: מרים ברנשטין-כהן. ירושלים: אחיאסף, 1945.
_____ יבגני אוניגין. תרגום ופרושים אברהם שלונסקי. בני ברק: ספרית פועלים, תשס"ז, 2007.

'בדור עתיד אמצא קורא': משירת רוסיה במאה התשע-עשרה. מבחר התרגומים משירי ויאזמסקי, יבגני ברטינסקי, פיודור טיוטצ'ב, אפאנסי פט. בחרה ותרגמה: אלה סוד. פתח דבר ומבואות: זויה קופלמן. תל-אביב: גוונים, 2016 (שירים נבחרים).

שירת רוסיה. בעריכת א. שלונסקי ול. גולדברג. תל-אביב: הקיבוץ הארצי השומר הצעיר בהשתתפות מוסד ביאליק, 1942 (שירים נבחרים).

'דור שלי, חיה שלי': משירת רוסיה במאה ה-20. בחר ותרגם: עמינדב דיקמן. תל-אביב: הוצאת שוקן, 2002 (שירים נבחרים).

Tynianov, Yuri. *The Problem of Verse Language/ translated and edited by Michael Sosa and Brent Harvey. Ann Arbor: Ardis, 1981 (selected chapters).*

Jakobson, Roman. *Language in Literature. Cambridge: Harvard University Press, 1987 (selected chapters).*

Lotman, Yuri. *Analysis of Poetic Text, edited and translated by D. Barton Johnson. Ann Arbor: Ardis, 1976 (selected chapters).*

Wachtel, Michael. *The Cambridge Introduction to Russian Poetry. Cambridge: Cambridge University Press, 2004.*

חומר לקריאה נוספת:

Obolensky, Dimitri (ed.). *The Heritage of Russian Verse. Bloomington: Indiana University Press, 1962 (1976).*

Smith, Gerald (ed.). *Contemporary Russian Poetry. Bloomington: Indiana University Press, 1993.*

Kelly, Catriona (ed.). *An Anthology of Russian Women's Writing, 1777-1992. Oxford: Oxford University Press, 1994.*

Sandler, Stephanie (ed.). *Rereading Russian Poetry. New Haven: Yale University Press, 1999.*

Sherr, Barry. *Russian Poetry: Meter, Rhythm, and Rhyme. Berkley: University of California Press, 1986.*

Wachtel, Michael. *The Development of Russian Verse: Meter and its Meanings. Cambridge: Cambridge University Press, 1998.*

הערכת הקורס - הרכב הציון הסופי :

מבחן מסכם בכתב/בחינה בעל פה 0 %
הרצאה 20 %
השתתפות 10 %
הגשת עבודה 70 %
הגשת תרגילים 0 %
הגשת דו"חות 0 %
פרויקט מחקר 0 %
בחנים 0 %
אחר 0 %

מידע נוסף / הערות: